

Distr.: General
22 Июня 2017

Оригинал: английский
Неофициальный русский
перевод

Европейская экономическая комиссия

Совещание Сторон Конвенции по охране
и использованию трансграничных водотоков
и международных озер

**Рабочая группа по интегрированному управлению
водными ресурсами**

Двенадцатое совещание

Женева, 5 и 6 июля 2017 года

Пункт 6 (с) предварительной повестки дня

Глобальная Конвенция - пропаганда и партнерства:

Стратегия по осуществлению Конвенции на глобальном уровне

Проект стратегии по осуществлению Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер на глобальном уровне*¹

Подготовлен Президиумом при содействии секретариата

Резюме

На своей седьмой сессии (Будапешт, 17-19 ноября 2015 года) Совещание Сторон Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенция по трансграничным водам) приняло Решение VII/3 о создании рамочной основы для осуществления Конвенции на глобальном уровне (см. документ ECE/MP.WAT/49/Add.2).

Данное Решение подтверждает, что глобальное открытие и осуществление Конвенции по трансграничным водам, а также содействие Конвенции развитию сотрудничества по всему миру являются безусловным приоритетом для ее Сторон.

Посредством открытия Конвенции для всех государств – членов Организации Объединенных Наций, Стороны “стремятся создать глобальную

-
- Настоящий документ представляется без официального редактирования.

межправительственную основу для сотрудничества в области трансграничных вод под эгидой Организации Объединенных Наций для содействия развитию в этой области на политическом, правовом и техническом уровнях и продвижению согласованности и координации действий различных заинтересованных субъектов".

Для реализации полного потенциала глобального осуществления Конвенции, Решение поручает Президиуму и Рабочей группе по интегрированному управлению водными ресурсами в сотрудничестве с государствами, не являющимися Сторонами Конвенции, ключевыми партнерами и секретариатом разработать стратегию по осуществлению Конвенции на глобальном уровне, в том числе связь с Конвенцией о праве несудоходных видов использования международных водотоков (Конвенции о водотоках), для ее принятия на восьмой сессии Совещания Сторон Конвенции в 2018 году.

Рабочая группа по интегрированному управлению водными ресурсами на ее одиннадцатом совещании (Женева, 18-19 октября 2016 года) обсудила документ, содержащий предварительные компоненты такой стратегии. На основе письменных и устных комментариев, Президиум при содействии секретариата подготовил настоящий пересмотренный проект стратегии.

Рабочей группе предлагается рассмотреть этот документ, внести свои замечания и поручить Президиуму доработать проект для рассмотрения на его следующем совещании и для последующего представления Совещанию Сторон на ее восьмой сессии в октябре 2018 года.

После принятия, осуществление стратегии должно быть регулярно анализируемо Совещанием Сторон и ее вспомогательными органами, в частности, Президиумом и Рабочей группой по интегрированному управлению водными ресурсами.

Содержание

стр

I.	Видение и стратегические цели на период до 2030 года	4
A.	Видение.....	4
B.	Стратегические цели	4
II.	Общие сведения и задача стратегии	4
III.	Конвенция по трансграничным водам: важность и преимущества	5
IV.	Глобальные водные проблемы, трудности в осуществлении трансграничного сотрудничества и Конвенции.....	6
V.	Возможности, открывающиеся благодаря глобальному открытию Конвенции по трансграничным водам	8
A.	Возможности для нынешних и будущих Сторон Конвенции.....	8
B.	Возможности для международных организаций, международных финансовых институтов и двусторонних и многосторонних партнеров по развитию, гражданского общества и НПО ..	9
VI.	Стратегические цели	10
	Цель 1: Повышение информированности и усиление политической поддержки трансграничного водного сотрудничества и Конвенции	12
	Цель 2: Увеличение числа государств, присоединившихся к Конвенции.....	14
	Цель 3: Усиление поддержки в осуществлении Конвенции и управлении трансграничными водами	15
	Цель 4: Повышение поддержки реализации связанных с водой Целей устойчивого развития, в частности целевой задачи 6.5, посредством Конвенции	17
	Цель 5: Укрепление партнерских отношений и улучшение взаимодействий с другими участниками.....	18
Таблицы		
	Связи между различными мерами и стратегическими целями	11

I. Видение и стратегические цели на период до 2030 года

A. Видение

Управление трансграничными водными ресурсами во всем мире осуществляется в рамках сотрудничества между прибрежными странами для содействия устойчивому развитию, миру и безопасности.

B. Стратегические цели

Цель 1: Повышение информированности и усиление политической поддержки трансграничного сотрудничества и Конвенции

Цель 2: Увеличение числа стран, присоединившихся в Конвенции

Цель 3: Усиление поддержки в осуществлении Конвенции и управлении трансграничными водами

Цель 4: Поддержка реализации связанных с водой ЦУР, в частности целевой задачи 6.5, посредством Конвенции

Цель 5: Увеличение партнерств и взаимодействий с другими субъектами

II. Общие сведения и задача стратегии

1. Конвенция по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенция по трансграничным водам) была первоначально установлена как инструмент регионального уровня для панъевропейского региона. После внесения поправок, по состоянию на 1 марта 2016 года, все государства-члены Организации Объединенных Наций получили возможность присоединения к Конвенции.

2. Открытие и глобальное осуществление Конвенции является безусловным приоритетом для ее Сторон. В то же время широкое участие в работе Конвенции стран, находящихся за пределами региона деятельности ЕЭК ООН, а также тот факт, что многие страны, не являющиеся странами-членами ЕЭК ООН, уже приступили к процессу присоединения, говорит о том, что данный процесс имеет также важное значение для стран, не входящих в регион деятельности ЕЭК ООН.

3. Настоящий документ представляет первую стратегию по осуществлению Конвенции по трансграничным водам на глобальном уровне. Для реализации преимуществ и потенциальных выгод открытия Конвенции, стратегия закладывает основу для будущего развития Конвенции. Основываясь на факторах успеха, выявленных на сегодняшний день, стратегия определяет цели, средства и подходы для обеспечения того, чтобы процесс глобализации Конвенции прошел оперативно и, что рамочная основа Конвенции, форма работы и механизмы соответствуют целям продвижения глобального осуществления и способны реагировать на соответствующие вызовы. Стратегия также направлена на то, чтобы партнеры и заинтересованные стороны могли наилучшим образом оказывать содействие и извлекать пользу из этого процесса, благодаря чему объединять усилия, устанавливая связи и не допускать дублирования в работе. Стратегия также определяет каким образом Конвенция будет поддерживать реализацию связанных с водой ЦУР, в частности целевой задачи 6.5 по трансграничному сотрудничеству.

4. Стратегия усиливает проект “Видение развития Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер в будущем” (ECE/MP.WAT/39/ Add.2) принятый на шестой сессии Совещания Сторон Конвенции (Рим, 28-30 ноября 2012 года).

5. Стратегия дополнена программой работы в рамках Конвенции, принимаемой Совещанием Сторон каждые три года. Деятельность в рамках программы работы предназначена для непосредственной поддержки трансграничного водного сотрудничества и устойчивого управления общими водными ресурсами. Мероприятия в рамках стратегии направлены на то, чтобы реализация Конвенции была более эффективной и соответствующей целям, а также на увеличение ее влияния на глобальном уровне.

III. Конвенция по трансграничным водам: важность и преимущества

6. Конвенция по трансграничным водам направлена на защиту и обеспечение качества, количества и устойчивого использования трансграничных поверхностных и подземных вод посредством укрепления трансграничного водного сотрудничества. Конвенция способствует применению интегрированного управления водными ресурсами, в частности, бассейнового подхода.

7. Конвенция по трансграничным водам обязывает Стороны предотвращать, ограничивать и сокращать трансграничное воздействие, использовать трансграничные водные ресурсы рациональным и справедливым образом и обеспечивать их устойчивое управление. Стороны, разделяющие одни и те же трансграничные воды, должны сотрудничать путем заключения специальных соглашений и создания совместных органов.

8. Выступающее в роли рамочного соглашения, Конвенция не заменяет двусторонние и многосторонние соглашения, заключенные в отношении конкретных рек, озер и подземных вод, их бассейнов или областей питания вод. Напротив, она способствует их созданию, осуществлению и дальнейшему развитию. Конвенция закрепляет сбалансированный подход, основанный на принципах равенства и взаимности, предъявляющий одинаковые требования и предоставляющий преимущества как странам верховья, так и низовья.

9. За 25 лет работы Конвенция доказала свою эффективность и внесла существенные изменения в положение дел на местах. Она способствовала разработке соглашений, созданию совместных институтов, укреплению и расширению сотрудничества на политическом и техническом уровнях. В то же время, Конвенция способствовала укреплению национального управления водными ресурсами.

10. Конвенция также является мощным инструментом, направленным на содействие осуществлению других глобальных обязательств, в частности, других многосторонних природоохранных соглашений. Она внесла вклад в осуществление Целей развития тысячелетия (ЦРТ). Роль Конвенции будет еще более значимой в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и ее Целей в области устойчивого развития, в частности, по отношению к ЦУР 6 "Обеспечить наличие и рациональное использование водных ресурсов и санитарии для всех", и ее задачи 6.5, предусматривающей осуществление трансграничного сотрудничества в целях обеспечения интегрированного управления водными ресурсами.

11. Важное достоинство Конвенции заключается в предоставлении межправительственной платформы для непрерывного и прогрессивного развития и улучшения трансграничного сотрудничества, контроля за прогрессом и разработки политических и технических мер реагирования.

12. Высшим директивным органом Конвенции является Совещание сторон, которое созывается каждые три года. Вспомогательные органы Совещания сторон включают в себя Президиум, Рабочие группы по интегрированному управлению водными ресурсами и по мониторингу и оценке, Целевые группы по проблемам воды и климата, по взаимосвязи между водой, продовольствием, энергией и экосистемами, и Совместную специальную группу экспертов по водам и промышленным авариям. Кроме того, Комитет по осуществлению обеспечивает механизм для содействия и поддержки осуществления и соблюдения Конвенции. Конвенции имеет секретариат и совместный центр, Международный центр по оценке состояния вод (МЦОВ). Институциональная структура Конвенции динамична и Стороны могут приспособить ее в соответствии со своими потребностями путем создания, приостановления или прекращения работы органов, или путем внесения необходимых корректировок в соответствующий круг полномочий. Аналогичным образом, Стороны определяют тематические приоритеты для работы в рамках Конвенции.

13. Институциональная основа Конвенции поддерживает Стороны и страны, не являющиеся Сторонами Конвенции, в процессе ее осуществления путем наращивания потенциала, содействия обмену опытом и надлежащими практиками, разработки методических инструментов, протоколов, имеющих обязательную юридическую силу и предоставлению взаимопомощи, например, осуществление проектов на местах.

IV. Глобальные водные проблемы, трудности в осуществлении трансграничного сотрудничества и Конвенции

14. Водопользование во многих регионах мира является неустойчивым и ситуация относительно водных ресурсов, согласно прогнозам, обострится в ближайшие десятилетия в силу усиливающего давления со стороны сельского хозяйства, производства энергии и роста численности населения, а также последствий изменения климата.

В качестве основных трудностей можно выделить:

(a) Давление на водные объекты вследствие ненадлежащей управленческой практики, загрязнения окружающей среды, чрезмерной эксплуатации природных ресурсов, неустойчивых моделей производства и потребления, гидроморфологических изменений, нерациональных инвестиций в инфраструктуру и неэффективности использования водных ресурсов;

(b) Конкуренция между использующими водные ресурсы секторами, низкая интеграция и слабая согласованность секторальных политик;

(c) Влияния изменения климата на водные ресурсы, такие как увеличение интенсивности и частоты экстремальных погодных явлений и воздействия на качество и количество водных ресурсов, а также повышенные требования различных секторов в связи с изменением климата (например, рост потребностей в орошении, увеличение производства гидроэлектроэнергии для смягчения последствий изменения климата).

15. Поскольку международные бассейны рек и озер охватывают почти половину поверхности Земли и составляют примерно 60% мирового потока пресной воды,

более чем 600 водоносных горизонтов являются общими, а 40% населения мира проживает на территории трансграничных бассейнов, следовательно, трансграничное водное сотрудничество будет иметь все более важное значение в предотвращении конфликтов и обеспечении эффективного и устойчивого использования и управления совместно используемых ресурсов. Тем не менее:

(a) Сотрудничество во многих бассейнах не достаточно эффективное для решения вышеуказанных проблем в силу различных причин, в том числе слабых юридических и/или институциональных рамок, недостаточной реализации совместных политик и норм и т.д.;

(b) Отмечается низкий уровень политической воли к устойчивому развитию и трансграничному сотрудничеству, в некоторых случаях, основанный на представлении/ошибочном мнении о том, что принятие совместных решений не предоставляет преимущества, наоборот, препятствует реализации национальных интересов;

(c) В силу долгосрочного характера сотрудничества, для поддержания прогресса существует необходимость в долгосрочных мерах, которые зачастую не соответствуют ни потенциалу и стратегиям партнеров, поддерживающих такие процессы, ни избирательному процессу;

(d) Прогресс в области трансграничного водного сотрудничества не отслеживается, не существует никакого механизма для стран и других субъектов, оценивающего прогресс и регресс и ведущего отчетность по результатам работы;

(e) Финансовые и людские ресурсы на национальном и трансграничном уровнях отсутствуют;

(f) Более того, в связи с отсутствием эффективных механизмов координации, наблюдается множество случаев дублирования деятельности различными субъектами, отсутствие координации и упущенные возможности для развития взаимодействий. Вследствие чего ресурсы тратятся напрасно.

16. Существует также ряд трудностей, связанных с глобальным присоединением и глобальным осуществлением Конвенции по трансграничным водам:

(a) В то время как осведомленность о Конвенции за пределами региона ЕЭК в последние годы значительно выросла, о ней еще не достаточно известно на техническом и политическом уровнях;

(b) Вступление в силу Конвенции о праве несудоходных видов использования международных водотоков в 2014 году представляется отличной возможностью для укрепления международного водного права и содействия трансграничному водному сотрудничеству. Обе Конвенции связаны между собой, взаимно дополняют друг друга и в совокупности представляют большую эффективность. Поэтому их рекомендуется пропагандировать совместно. Однако, связь между этими двумя конвенциями может создать путаницу, которую необходимо прояснить. Более того, склонить страны к участию в двойном присоединении может оказаться сложной задачей;

(c) Стороны и страны, не являющиеся Сторонами, предъявляют всё большие требования к Конвенции касательно поддержки в ее осуществлении и соблюдении, в том числе поддержки в осуществлении проектов на местах и в создании потенциала. Потенциал реагирования Сторон и секретариата весьма ограничен по сравнению с предъявляемыми требованиями.

V. Возможности, открывающиеся благодаря глобальному открытию Конвенции по трансграничным водам

17. Глобальное открытие Конвенции по трансграничным водам является уникальной возможностью для создания основы, которая способна эффективнее реагировать на вышеперечисленные проблемы, предоставляя множество возможностей для стран, являющихся как нынешними, так и будущими Сторонами Конвенции, для международных организаций, финансовых институтов и гражданского общества.

18. Сегодняшний момент представляется крайне своевременным. С одной стороны, проблемы растут и решения не терпят отлаганий. С другой стороны, осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, политическая воля и национальные и международные соглашения поддерживают усилия государств. Глобальное осуществление Конвенции предоставляет возможность для создания платформы в рамках ООН по развитию трансграничного водного сотрудничества, способной наилучшим образом поддержать усилия правительств и других субъектов.

A. Возможности для нынешних и будущих Сторон Конвенции

19. Нынешние и будущие Стороны Конвенции могут извлечь огромную пользу от присоединения к Конвенции и ее осуществления и от политической и технической рамочной основы Конвенции, объединяющей страны, международные организации, финансовые институты и неправительственные организации (НПО). Преимущество может быть больше благодаря дальнейшему расширению и развитию такой рамочной основы на глобальном уровне. Некоторые из них:

a) Осуществление Конвенции укрепляет управление водными ресурсами, в частности, содействует лучшей реализации подхода интегрированного управления водными ресурсами, включая комплексное использование подземных и поверхностных вод, а также содействует интеграции и согласованности секторальных политик, как на национальном, так и на трансграничном уровнях.

b) Страны и совместные органы извлекают пользу из опыта, накопленного в рамках Конвенции, например, руководящих документов, созданных в рамках Конвенции, мероприятий и проектах на местах, взаимного обучения и обмена передовым опытом, тем самым укрепляя свой потенциал для решения трансграничных водных проблем.

c) Механизм отчетности по Конвенции помогает странам оценить их состояние дел по управлению трансграничными водами. Это полезный инструмент для освещения достигнутого прогресса и для привлечения внимания к существующим проблемам. Поэтому он может способствовать усилению поддержки сотрудничества со стороны политиков и привлечению дополнительных ресурсов там, где они необходимы. Более того, национальные доклады являются полезной основой для диалога с другими прибрежными странами, особенно в ситуациях, когда не существует других форм сотрудничества. Наконец, доклады могут служить средством информирования общественности;

d) Конвенция и ее институциональные рамки поддерживают усилия стран в осуществлении ЦУР, в частности целевой задачи 6.5 (установить интегрированное управление водными ресурсами на всех уровнях, в том числе посредством трансграничного сотрудничества, в соответствующих случаях, к 2030 году). Тщательное отслеживание прогресса в осуществлении посредством механизма отчетности, созданного в рамках Конвенции, разработка политических и технических

мер реагирования и установление партнерских отношений являются важными аспектами достижения поставленных целей.

e) Благодаря Конвенции, страны могут получить поддержку и непосредственную помощь от других стран, международных организаций и партнеров по развитию для преодоления возникающих трудностей и решения проблем в установлении трансграничного сотрудничества. В частности, Конвенция способна обеспечить более легкий доступ к финансовым ресурсам путем объединения двусторонних и многосторонних доноров. Представление докладов в соответствии с требованиями Конвенции также может стать средством выстраивания отношений с донорами;

f) Конвенция уменьшает неопределенность в отношениях между прибрежными государствами и помогает предотвратить потенциальную напряженность, разногласия и различия, таким образом вносит вклад в поддержание международного мира и безопасности. Стороны также предоставили себе конкретные инструменты, например, Комитет по осуществлению, с целью содействия сотрудничеству и предотвращению конфликтов.

g) Посредством глобальной рамочной основы, страны могут усилить политическое внимание и приверженность к трансграничному водному сотрудничеству. Кроме того, Стороны могут в дальнейшем разработать режим Конвенции путем рассмотрения новых инструментов (как имеющих, так и не имеющих обязательную юридическую силу) для более эффективного реагирования на глобальные проблемы в области трансграничных водных ресурсов.

В. Возможности для международных организаций, международных финансовых институтов и двусторонних и многосторонних партнеров по развитию, гражданского общества и НПО

20. Существует множество вовлеченных субъектов, поддерживающих процессы трансграничного водного сотрудничества, являющиеся ключевыми для обеспечения прогресса в этой области. Данные субъекты, путем участия и внесения вклада в деятельность Конвенции могут повысить эффективность своих действий и наилучшим образом оказать поддержку странам в осуществлении Конвенции и укреплении трансграничного водного сотрудничества во всем мире. В частности:

(a) Конвенция предлагает глобальную рамочную основу для координации деятельности и проведения мероприятий, способствующих усилению координации, объединению усилий, недопущению дублирования инициатив и обеспечению непрерывности действий;

(b) Конвенция предлагает глобальную рамочную основу для обмена знаниями, где участники могут использовать накопленный опыт и имеющиеся инструменты, в то же время увеличить влияние приложенных усилий посредством их продвижения по всему миру;

(c) Конвенция предоставляет рамочную основу, где страны и партнеры могут продемонстрировать полученный прогресс. Например, регулярная отчетность в рамках Конвенции может стать полезным инструментом для оценки прогресса и анализа последствий принятых мер;

(d) Конвенция представляет собой уникальную межправительственную политическую рамочную основу, где поднимаются вопросы, катализируется политическое внимание и субъектам предоставляется возможность принять участие в диалоге с другими заинтересованными сторонами;

- (e) Рамочная основа Конвенции предоставляет более легкий доступ к финансовым ресурсам, международным организациям и другим субъектам путем объединения двусторонних и многосторонних доноров;
- (f) Конвенция обеспечивает более высокую устойчивость проектов по сотрудничеству и сокращает инвестиционные риски благодаря принятым странами долгосрочных обязательств, имеющих обязательную юридическую силу, и оказанию непрерывной поддержки сотрудничеству;
- (g) Осуществление Конвенции, а также многие мероприятия, реализуемые в ее рамках, могут укрепить потенциал стран и усилить финансовую привлекательность проектов и эффективность их осуществления;
- (h) Конвенция внедряет прогрессивные положения для информирования общественности и содействует участию общественности, таким образом усиливает права гражданского общества;
- (i) Межправительственная рамочная основа Конвенции предлагает открытый и основанный на широком участии общественности форум для привлечения гражданского общества с целью повышения политического внимания к глобальным и локальным вопросам.

VI. Стратегические цели

21. В основе стратегии лежат пять целей. Для обоснования стратегии определены конкретные меры наряду со средствами и субъектами, ответственными за их реализацию. Такие меры следует рассматривать как иллюстративные и неполные. Они добавляют и определяют традиционные действия по продвижению Конвенции и другие действия, предусмотренные в программе работ Конвенции. Их реализация будет полностью зависеть от ресурсов, доступных для осуществления. Кроме того, возникающие возможности будут определять приоритеты работы. Большинство мер будут поддерживать достижение более чем одной цели, как показано в таблице ниже.

22. Следует подчеркнуть, что меры, содержащиеся в стратегии дополнены конкретными действиями, включенными в трехгодичную программу работы, принятую Советом Сторон. Действия, определенные в стратегии направлены на повышение эффективности Конвенции, ее механизмов, инструментов и партнеров в продвижении сотрудничества и устойчивого управления водными ресурсами на глобальном уровне.

Таблица²

Связи между различными мерами и стратегическими целями

	<i>Цель 1: Повышение информированности и усиление политической поддержки</i>	<i>Цель 2: Увеличение числа государств, присоединившихся к Конвенции</i>	<i>Цель 3: Усиление поддержки в осуществлении</i>	<i>Цель 4: Повышение поддержки реализации связанных с водой ЦУР</i>	<i>Цель 5: Укрепление партнерских отношений и улучшение взаимодействия</i>
1.1 Высокопоставленные субъекты	X	X	X	X	
1.2 Осведомленность среди «мультипликаторов»	X	X			X
1.3 Мероприятия для повышения осведомленности	X	X			X
1.4 Коммуникационные материалы	X	X	X		X
2.1 Привлечение Сторон		X	X		
2.2 Создание резерва экспертов		X	X	X	X
2.3 Взаимное обучение между странами		X	X		X
2.4 Региональные подходы к присоединению		X			X
3.1 Укрепление потенциала		X	X	X	X
3.2. Отчетность			X	X	X
3.2 Эффективность руководящих материалов	X	X	X		X
3.3 Переговоры по новым соглашениям	X	X	X	X	X
3.4 Изучение новых моделей финансирования		X	X		X

2

Для повышения удобочитаемости заголовки действий и целей в таблице сокращены. Для получения полного названия, пожалуйста, ознакомьтесь с остальным текстом этой главы.

4.1 Проведение мониторинга и обзора прогресса в достижении цели 6.5		X	X	X
4.2 Способствовани е достижению цели 6.5		X	X	X
5.1 Региональный подход к осуществлению	X	X		X
5.2 Сотрудничество с ГЭФ	X	X		
5.3 Сотрудничество с давними партнерами	X	X	X	X
5.4 Установление взаимоотношен ий с новыми партнерами	X	X	X	X

Цель 1:Повышение информированности и усиление политической поддержки трансграничного водного сотрудничества и Конвенции

1.1 Вовлечение значимых и высокопоставленных субъектов в продвижение Конвенции и трансграничного сотрудничества

23. Внимание важных политических деятелей, таких как нынешние и бывшие президенты или министры, известных личностей и общественных деятелей, которые ведут рабочую активность также за пределами водного сектора, будет привлекаться к Конвенции и к важности трансграничного водного сотрудничества, для того, чтобы они могли выступать в качестве “посредников” Конвенции, пропагандировать ее вместе с важностью трансграничного сотрудничества и призывать к поддержке, в том числе финансовой. Определение и инструктирование таких лиц будет осуществляться Сторонами; необходимые руководящие материалы могут быть подготовлен секретариатом.

1.2 Повышение осведомленности среди «мультипликаторов»

24. Осведомленность и потенциал среди членов парламента, которые могут сыграть решающую роль в национальных процессах присоединения и дальнейшем

осуществлении, и участвовать в разработке бассейновых соглашений и национальных законов, будут повышаться. Это может быть достигнуто, например, посредством сотрудничества с Межпарламентским союзом, комитетами, ответственными за охрану окружающей среды и воды в соответствующих национальных парламентах и Европейском парламенте.

25. Подобные стремления будут реализованы для повышения осведомленности дипломатов, которые играют ключевую роль в продвижении осуществления Конвенции в области водной дипломатии и в предотвращении связанных с водой конфликтов. Для дипломатов будут организованы целевые мероприятия (например, посольствами и для посольств), а секретариатом, Президиумом и координационными центрами будут подготовлены целевые информационные материалы.

26. Потенциал и ответственность координационных центров, в том числе тех стран, которые не являются Сторонами Конвенции будет увеличен. Координационные центры несут ответственность за содействие осуществлению Конвенции на национальном уровне, которая включает в себя, среди прочего: 1) пропаганду Конвенции и ее инструментов на национальном уровне между всеми заинтересованными сторонами; 2) содействие координации и участию национальных субъектов, исполняющих обязанности в области трансграничного водного сотрудничества по вопросам и деятельности, связанными с Конвенцией³. Будет предложено официально назначить или утвердить координаторов, чтобы они имели четкий круг ведения их деятельности. Координационным центрам также будет предложено представить отчет о своих усилиях по содействию осуществлению Конвенции, обмену опытом и извлеченным урокам.

1.3 Проведение мероприятий по повышению осведомленности о Конвенции

27. Секретариат, Президиум, Стороны и партнеры будут продолжать проведение мероприятий и совещаний по Конвенции, ее достижениям и разработкам на международных мероприятиях, например, на Всемирных Водных Форумах или Всемирных неделях воды, на региональных и глобальных конференциях министерств и на конференциях Сторон международных конвенций, таких как Рамочная Конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата. Международное десятилетие действий «Вода для устойчивого развития», 2018–2028 годы также будет предоставлять возможности для повышения осведомленности о Конвенции.

1.4 Подготовка инновационных агитационных и коммуникационных материалов

28. Целевые агитационные материалы будут подготовлены для различных целевых аудиторий в форме брошюр, фильмов, часто задаваемых вопросов (FAQ), сборника надлежащих практик, кратких сообщений для должностных лиц, ответственных за разработку политик и т. д. Будут использоваться более активно социальные сети и улучшен веб-сайт Конвенции. Эти мероприятия будут проводиться секретариатом, тем временем эксперты по коммуникациям из национальных административных органов Сторон также будут участвовать в направлении таких усилий.

³ Руководство для координаторов по способам улучшения пропаганды Конвенции по трансграничным водам (и Протокола по проблемам воды и здоровья), который было издано в 2009 году (ECE/MP.WAT/2009/13) и в настоящее время считается устаревшей, поскольку не отражает открытие Конвенции, но представленные в нем действия и подходы остаются актуальными и полезными для направления усилий координаторов.

Цель 2: Увеличение числа государств, присоединившихся к Конвенции

2.1 Привлечение Сторон к поддержке процесса присоединения на техническом и политическом уровнях

29. Опыт и советы нынешних Сторон являются особенно ценными для потенциальных будущих участников, которые обычно имеют много вопросов и сомнений. С одной стороны, нынешние Стороны могут использовать свои дипломатические каналы для того, чтобы объяснить потенциально будущим Сторонами преимущества Конвенции. Это требует подготовки агитационных материалов, освещающих преимущества присоединения и предлагающих ответы на часто задаваемые вопросы о Конвенции. С другой стороны, Стороны могут оказывать техническую поддержку потенциально будущим Сторонам, например, объяснять, как реализовать некоторые положения Конвенции, предоставлять техническую и юридическую помощь на протяжении всего процесса присоединения и помогать решать определенные трудности и проблемы. Одним из подходов, обеспечивающих поддержку может быть “породнение” между нынешними и будущими Сторонами. Двустороннее предоставление помощи в целях развития также является важным средством поддержки процессов присоединения.

2.2 Создание резерва экспертов по Конвенции

30. Стороны составят список экспертов по Конвенции в целом или по некоторым ее конкретным аспектам, с юридической или технической точек зрения, готовых ответить на вопросы потенциально новых Сторон, проводить небольшие исследования, посещать страны и т. д. Такие эксперты могут упростить процессы присоединения и осуществления. Список будет содержать их имена и контактные данные, а также описание профессиональных навыков.

31. Комитет по осуществлению также будет продолжать оказывать поддержку секретариату в ответах на вопросы стран, не являющихся Сторонами Конвенции, которые заинтересованы в процессе присоединения, в соответствии с мандатом, утвержденным Президиумом.

2.3 Осуществление обмена опытом и взаимного обучения между странами, работающими над присоединением

32. Страны, проходящие процесс присоединения, часто имеют схожие сомнения, вопросы и сталкиваются с аналогичными организационными, техническими и административными трудностями. Поэтому обмен опытом по проблемным вопросам, возможным решениям и извлеченным урокам особенно полезен. Такие обмены между новыми Сторонами и странами, находящимися в процессе присоединения, будут организованы соответствующими странами самостоятельно. Обмен может осуществляться неформально, например, в рамках совещаний Конвенции и других соответствующих глобальных и региональных событиях, или, более формально, путем организации специальных совещаний на эту тему.

2.4 Продвижение регионального подхода к глобальному осуществлению Конвенции

33. Региональная координация и сотрудничество по процессу присоединения к Конвенции могут быть особенно эффективными, поскольку они предоставляют возможность в полной мере воспользоваться преимуществами Конвенции и содействовать ее надлежащей реализации.

34. Ратификация всеми прибрежными странами бассейна реки будут способствовать, например, работа с соответствующими речными бассейновыми

комиссиями по наращиванию потенциала по Конвенции и деятельность одной или нескольких заинтересованных стран бассейна по пропаганде Конвенции другим прибрежным странам и побуждению к присоединению.

35. Аналогичным образом, региональные организации являются важной основой для продвижения региональных дискуссий и регионального процесса присоединения. Поэтому сотрудничество с региональными организациями будет усилено в целях повышения осведомленности и наращивания потенциала по Конвенции.

36. Будут выявлены и мобилизованы “чемпионы” Конвенции (страны, бассейны и/или физические лица), которые могут играть важную роль в побуждении своих соседей присоединиться к Конвенции.

Цель 3: Усиление поддержки в осуществлении Конвенции и управлении трансграничными водами

3.1 Укрепление потенциала для присоединения к Конвенции и ее осуществления

37. Будут организованы национальные мероприятия в основном координационными центрами для различных заинтересованных органов власти их стран и, при необходимости, НПО, партнеров по развитию и международных представителей в целях создания потенциала, необходимого для присоединения к Конвенции. При необходимости, в подобные мероприятия также будут вовлечены представители соседних стран.

38. Семинары по наращиванию потенциала, необходимого для Конвенции на бассейновом и региональном уровнях, также будут организованы региональными организациями, организациями речных бассейнов и др.

39. Будут организованы так называемые «тренинги для инструкторов» с целью увеличения резерва экспертов, особенно из региональных и бассейновых организаций, а также донорских организаций и академических кругов, способных создать потенциал, необходимый для присоединения и осуществления Конвенции.

40. Сотрудничество с исследовательскими центрами, академическими кругами и партнерами, специализирующихся на определенных областях знаний, также будет усилено, поскольку данные участники играют важную роль в создании профессионалов, обладающих большим потенциалом для содействия осуществлению Конвенции и развитию трансграничного сотрудничества. Такие субъекты также вносят вклад в важный критический анализ Конвенции, ее достижений и проблем, а также будущих перспектив.

3.2. Использование отчетности по Конвенции в качестве средства поддержки процесса ее осуществления

41. Подчеркивая достигнутый прогресс и привлекая внимание к областям, нуждающимся в улучшении, процесс отчетности по Конвенции является мощным инструментом содействия ее осуществлению. Поэтому страны будут широко распространять свои доклады на национальном и трансграничном уровнях, в частности информировать лиц, принимающих решения, о преимуществах сотрудничества и применения Конвенции, а также о проблемах, которые необходимо решать.

42. В случаях, когда никакие другие инструменты или общие цели сотрудничества не согласованы, страны будут использовать свои доклады на трансграничном уровне,

разрабатывать «дорожные карты» для укрепления сотрудничества и применения Конвенции.

43. Отчеты также будут использоваться в качестве основы для определения направлений деятельности в рамках Конвенции и работы других участников трансграничного сотрудничества. Поэтому результаты отчетности будут использованы при разработке трехгодичных программ работы по Конвенции для того, чтобы они могли наилучшим образом помогать устранять трудности, возникающие при ее применении как Сторонами так и государствами, не являющимися Сторонами. Более того, результаты будут широко распространяться среди других участников, таких как партнеры по развитию, международные финансовые учреждения, НПО и другие, чтобы помочь им в разработке их мероприятий.

3.3 Повышение эффективности руководящих материалов по Конвенции

44. В рамках Конвенции начиная с 90-х годов были разработаны многочисленные руководящие документы и различные инструменты "мягкого права", в том числе типовые положения для поддержки осуществления Конвенции и развития трансграничного водного сотрудничества. Поскольку, даже некоторые из нынешних Сторон часто не осведомлены о таких документах и инструментах, то будут предприняты усилия по распространению информации о них и продвижению их применения, в том числе посредством перевода их на другие языки (особенно французский и испанский).

45. По просьбе стран и на основе соответствующих решений руководящих органов Конвенции, некоторые из этих инструментов могут быть обновлены для отражения статуса статей по теме и недавно полученного актуального опыта, в том числе опыта стран и бассейнов, расположенных за пределами региона ЕЭК.

3.4 Поддержка переговоров по новым соглашениям и улучшению выполнения имеющихся посредством сети Конвенции

46. Необходимо предпринять более активные усилия по поддержке переговоров по новым соглашениям и совершенствованию существующих, особенно между странами, находящимися в процессе присоединения. Основная часть поддержки будет исходить от министерств и институтов Сторон, международных, бассейновых и донорских организаций, ответственных за трансграничное управление водными ресурсами, посредством их текущих и будущих усилий по оказанию поддержки странам и бассейнам в разработке и осуществлению трансграничных соглашений. В этих начинаниях, будут использованы Конвенция, ее руководящие материалы, инструменты и механизмы.

47. Поддержка со стороны Конвенции может быть предоставлена другим, более косвенным способом, например, на основе уже существующих публикаций и инструментов "мягкого права" (включая принципы эффективной работы совместных органов по трансграничному водному сотрудничеству), также путем подготовки новых руководящих материалов, организации обмена опытом на регулярной основе, предоставление юридических консультаций, осуществление проектов на местах и т. д.

3.5 Изучение новых моделей финансирования для поддержки осуществления Конвенции

48. Глобальное открытие Конвенции неизбежно приведет к увеличению потребностей в ресурсах, необходимых для оказания содействия ее осуществлению и удовлетворения просьб растущего числа Сторон. Вследствие чего, необходимо пересмотреть существующий механизм финансирования Конвенции. Также будет важно расширить финансовую поддержку Конвенции, предоставляемую странами и другими действующими участниками. Могут быть рассмотрены различные варианты, например, такие как укрепление роли Конвенции в качестве посредника для прямого финансирования со стороны партнеров по развитию и международных финансовых институтов. Другим вариантом может быть создание справедливой и предсказуемой системы обязательных взносов. Важным аспектом нового подхода финансирования должны быть партнерские отношения с Глобальным экологическим фондом (ГЭФ), международными финансовыми организациями и двусторонними донорами (см. пункты 5.3 и 5.4 ниже).

Цель 4: Повышение поддержки реализации связанных с водой ЦУР, в частности целевой задачи 6.5, посредством Конвенции

4.1 Проведение мониторинга и обзора прогресса в достижении целевой задачи ЦУР 6.5

49. ЕЭК ООН и ЮНЕСКО, как органы, ответственные за мониторинг целевого показателя ЦУР 6.5.2, который определяется как площадь трансграничного бассейна, в отношении которой имеется действующий механизм трансграничного сотрудничества, будут оказывать поддержку странам в их усилиях по мониторингу такого показателя и отслеживанию прогресса на национальном, региональном и глобальном уровнях. В частности, это будет выполнено посредством проведения мероприятий по укреплению потенциала и предоставлению технических консультаций странам по вопросам отчетности, также посредством подготовки анализов о прогрессе в развитии трансграничного водного сотрудничества и других материалов для политических форумов высокого уровня.

50. Мониторинг целевого показателя 6.5.2 тесно связан и объединен с типовой формой представления отчетности по Конвенции. Такое объединение имеет ряд преимуществ для всех стран, не зависимо являются ли они Сторонами Конвенции или нет, поскольку это дает возможность представить полную картину относительно ситуации по трансграничному водному сотрудничеству. Следовательно, можно более внимательно отследить прогресс вне рамок значения целевого показателя и лучше описать ситуацию. Объединение двух мероприятий представляет ценность еще и потому, что целевой показателей основан на ряде критериев, определяющих минимальные значения, а более подробная информация, содержащаяся в типовой форме, позволяет отслеживать прогресс по различным критериям.

51. Межправительственные рамочные основы Конвенции, такие как Рабочая группа по интегрированному управлению водными ресурсами и Совещания сторон представляются основной платформой для обзора прогресса в осуществлении трансграничного сотрудничества по всему миру путем мониторинга целевого показателя ЦУР 6.5.2 и разработки важных политических и технических решений по возникающим проблемам.

4.2 Способствование достижению целевой задачи ЦУР 6.5

52. Помимо мониторинга, Конвенция и деятельность в рамках ее программы работы будут содействовать достижению целевой задачи ЦУР 6.5, в частности по развитию трансграничного сотрудничества, в том числе посредством наращивания потенциала, осуществлению проектов на местах, обмена опытом, и предоставлению технических и политических рекомендаций.

Цель 5: Укрепление партнерских отношений и улучшение взаимодействий с другими участниками

53. Как указано в Решении VII/4 о сотрудничестве с партнерами по осуществлению Конвенции (см. ECE/MP.WAT/49/Add.2), партнеры всегда играли ключевую роль в осуществлении Конвенции, поэтому Конвенция будет продолжать искать возможности для взаимовыгодного сотрудничества с существующими и новыми партнерами. Значимость партнеров еще больше возрастет со временем, поскольку глобальное осуществление Конвенции будет зависеть от эффективности партнеров, которые участвуют в ее продвижении и поддержке ее осуществления за пределами региона ЕЭК.

54. Для устойчивости, партнерские отношения должны быть основаны на общих интересах, и быть обоюдными и взаимовыгодными, при этом сохраняя индивидуальный вклад каждого партнера. Таким образом, партнеры будут отличаться от региона к региону и от темы к теме.

55. Для повышения эффективности такого партнерства, ресурсы необходимы для обеих сторон; поэтому будет выполняться совместный сбор средств.

56. В зависимости от потребностей партнеров, а также характера и содержания партнерства, такое сотрудничество может быть неофициальным или оформлено официально, например, через разработку меморандумов о взаимопонимании, обмена письмами, решения о сотрудничестве, которые должны быть приняты Советом Сторон и участвующими партнерами.

5.1 Продвижение регионального подхода к глобальному осуществлению Конвенции

57. Ключевую роль в содействии осуществлению Конвенции, особенно за пределами региона ЕЭК будут играть региональные организации для обеспечения приближенности к заинтересованным странам, хорошей исторической осведомленности и понимания конкретных ситуаций,

58. Региональные экономические и социальные комиссии Организации Объединенных Наций будут важными партнерами в системе Организации Объединенных Наций. Кроме того, ключевыми игроками будут другие региональные организации с соответствующими полномочиями и компетенциями по вопросам, касающимся трансграничных вод (такие, как Совет министров африканских стран по водным ресурсам или Организация американских государств). также важную роль играют субрегиональные организации, такие как АСЕАН или региональные экономические сообщества в Африке.

59. Следовательно, будут укрепляться сотрудничество с соответствующими региональными и субрегиональными организациями, разрабатываться и реализовываться совместные мероприятия. Для поддержки таких усилий, будет проводиться совместный сбор финансовых средств. В целях обеспечения долгосрочной устойчивости усилий, сотрудничество будет оформлено официально, например, посредством разработки меморандумов о взаимопонимании или других

инструментов. Партнерство с Конвенцией и совместная деятельность должны стать частью мандата и программы работ различных партнеров.

60. Кроме того, может быть поощрено создание дополнительных региональных центров сотрудничества в рамках Конвенции по образцу установленного в Казахстане Международного центра по оценке состояния вод, которые вели бы деятельность в странах, являющихся Сторонами, для содействия осуществлению Конвенции в различных регионах или суб-регионах.

5.2 Укрепление сотрудничества с Глобальным экологическим фондом

61. Сотрудничество с глобальным экологическим Фондом (ГЭФ) будет укреплено в соответствии с решением VI/4, поскольку, с одной стороны, ГЭФ является одним из ключевых инструментов поддержки работы по осуществлению Конвенции и, с другой стороны, Конвенция обеспечивает основу для поддержки деятельности ГЭФ и обеспечения долгосрочной устойчивости результатов проектов ГЭФ. Кроме того, деятельность в рамках Конвенции, связанная с мониторингом и оценкой, включая мониторинг прогресса развития трансграничного сотрудничества, представляет полезный инструмент для измерения долгосрочных результатов деятельности ГЭФ и для ориентирования дальнейшей поддержки ГЭФ в этой области, в том числе путем содействия выдвиганию трансграничных водных проблем на более заметное место и видимое с политической точки зрения, тем самым усиливая поддержку ГЭФ соответствующим проблемам.

62. Секретариат Конвенции все больше и больше участвует в реализации проектов ГЭФ и данная тенденция будет продолжаться, в том числе путем принятия мер, гарантирующих, что проекты, финансируемые ГЭФ, содействуют деятельности в рамках Конвенции. Наоборот, в деятельность в рамках Конвенции будет продолжаться создавать условия для получения финансирования со стороны ГЭФ и других будущих инвестиций.

63. Дальнейшие пути сотрудничества и взаимной поддержки будут рассмотрены секретариатом, Президиумом и Совещания Сторон с секретариатом ГЭФ, агентствами ГЭФ, Советом ГЭФ и Собрание ГЭФ.

5.3 Укрепление сотрудничества с давними партнерами и увеличение использования ими рамок Конвенции

64. Ряд международных организаций, как в рамках, так и вне системы ООН, а также многосторонних природоохранных соглашений (МПС), уже давно зарекомендовавших себя в качестве партнеров по решению трансграничных водных проблем. Глобализация Конвенции даст возможность пересмотреть сотрудничество с некоторыми из них и в дальнейшем укрепить его, опираясь на достигнутые на сегодняшний день результаты. Целью будет заключаться в географическом расширении и систематизации существующего сотрудничества, а также объединении различных сетей знаний и компетенции, в том числе между секторами.

65. Будут предприняты усилия по поощрению использования партнерами институциональных рамок Конвенции, с целью улучшения обмена знаниями, масштабирования результатов работ отдельных субъектов, устранения возможностей дублирования действий, обеспечения взаимодействия и содействия развитию новых инициатив. Будут изучены конкретные средства для содействия обмену и координации усилий различных субъектов по вопросу трансграничного водного сотрудничества.

5.4 Установление взаимоотношений с новыми партнерами: международные финансовые институты, гражданское общество и частный сектор

Международные финансовые институты и многосторонние и двусторонние доноры

66. Финансирование трансграничного водного сотрудничества является широко распространенной проблемой, в этой связи Конвенция, ее деятельность и институциональная структура могут играть важную роль в расширении доступа к финансовым ресурсам, увеличении эффективности их использования и проведении долгосрочного мониторинга воздействия принятых мер.

67. Будет усилено сотрудничество с Всемирным банком, региональными банками развития, многосторонними и двусторонними донорами, а также будут изучены способы и средства для обеспечения взаимной поддержки и увеличения финансирования трансграничного водного сотрудничества и осуществления Конвенции.

68. Стороны, как участники Конвенции и международных финансовых учреждений, должны играть ключевую роль в повышении их взаимодействия и сближения.

69. Согласованность мероприятий, проводимых двусторонними донорами, также будет повышена. Например, в стратегиях стран-участниц Конвенции по развитию сотрудничества должна учитываться поддержка осуществления Конвенции.

70. Также будут рассмотрены возможность и потенциальная целесообразность создания механизма координации доноров.

Гражданское общество и неправительственные организации

71. Сотрудничество с гражданским обществом и соответствующими неправительственными организациями будет более усилено с целью повышения их позитивной роли в продвижении сотрудничества, процессах присоединения, осуществления и соблюдения Конвенции, а также в разработке и реализации бассейновых соглашений, а также в создании и работе совместных органов.

Частный сектор

72. Частный сектор, в частности, исходящие от него инвестиции будут играть всё более важную роль в развитии трансграничных бассейнов и разрешении возможных будущих конфликтов, связанных с использованием трансграничных водных ресурсов. Будут изучены способы и средства взаимодействия с частным сектором и особая роль Конвенции и ее Сторон в таких взаимодействиях.